

V Bruseli 26. júla 2016
(OR. en)

11511/16

PUBLIC 49
INF 137

POZNÁMKA

Predmet: MESAČNÝ ZOZNAM AKTOV RADY – JANUÁR 2016

V tomto dokumente sa uvádzajú akty, ktoré Rada prijala v januári 2016.^{1 2}

Obsahuje informácie o prijatí legislatívnych aktov, konkrétne:

- dátum prijatia,
- príslušné zasadnutie Rady,
- číslo prijatého dokumentu,
- odkaz na úradný vestník,
- uplatnené pravidlá hlasovania, výsledky hlasovania, prípadne vysvetlenia k hlasovaniu, a vyhlásenia uverejnené v zápisnici zo zasadnutia Rady.

Tento dokument obsahuje aj informácie o prijatí nelegislatívnych aktov, ktoré sa Rada rozhodla zverejniť.

¹ S výnimkou určitých aktov s obmedzenou platnosťou, ako sú procedurálne rozhodnutia, vymenovania, rozhodnutia orgánov zriadených medzinárodnými dohodami, osobitné rozpočtové rozhodnutia, atď.

² V prípade legislatívnych aktov prijatých riadnym legislatívnym postupom sa dátum zasadnutia Rady, na ktorom sa legislatívny akt prijal, môže líšiť od skutočného dátumu daného aktu, keďže sa legislatívne akty prijímané riadnym legislatívnym postupom považujú za prijaté až vtedy, keď ich podpíšu predseda Rady, predseda Európskeho parlamentu a generálni tajomníci oboch inštitúcií.

Tento dokument je dostupný aj na webovej stránke Rady:

[Mesačné zoznamy aktov Rady \(akty\) – Consilium](#)

Dokumenty uvedené v zozname je možné získať prostredníctvom verejného registra dokumentov Rady na webovej stránke: [Dokumenty a publikácie – Consilium](#)

Upozorňujeme, že tento dokument slúži výlučne na informačné účely – určujúce sú len zápisnice Rady. Zápisnice sú dostupné na webovej stránke Rady: [Zápisnice Rady – Consilium](#)

INFORMÁCIE OAKTOCH, KTORÉ RADA PRIJALA V JANUÁRI 2016

Písomný postup ukončený 14. januára 2016

NELEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/35 zo 14. januára 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu Ú. v. EÚ L 10, 15.1.2015, s. 15 – 16.	5104/16
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/36 zo 14. januára 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu Ú. v. EÚ L 10, 15.1.2015, s. 17.	5105/16
Nariadenie Rady (EÚ) 2016/31 z 14. januára 2016, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 267/2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu Ú. v. EÚ L 10, 15.1.2015, s. 1 – 2.	5122/16

3 442. zasadnutie Rady Európskej únie (HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ ZÁLEŽITOSTI), ktoré sa konalo 15. januára 2016 v Bruseli

LEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT	PRAVIDLO HLASOVANIA	HLASOVANIE
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1035 z 8. júna 2016 o ochrane proti stanovovaniu podhodnotených cien plavidiel Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 1 – 20.	25/15	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za
Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/96 z 20. januára 2016, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 1236/2010, ktorým sa ustanovuje systém kontroly a vynucovania uplatniteľný v oblasti, na ktorú sa vzťahuje Dohovor o budúcej multilaterálnej spolupráci pri rybolove v severovýchodnom Atlantiku Ú. v. EÚ L 26, 2.2.2016, s. 13 – 18.	61/15	Kvalifikovaná väčšina	Všetky členské štáty hlasovali za

NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Nariadenie Rady (Euratom) 2016/52 z 15. januára 2016, ktorým sa stanovujú najvyššie prípustné hodnoty rádioaktívnej kontaminácie v potravinách a krmivách spôsobenej jadrovou haváriou alebo iným prípadom radiačného ohrozenia a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (Euratom) č. 3954/87 a nariadenia Komisie (Euratom) č. 944/89 a (Euratom) č. 770/90 Ú. v. EÚ L 13, 20.1.2016, s. 2 – 11.	5226/15
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/357 z 15. januára 2016 o pozícii Európskej únie v Rade pre stabilizáciu a pridruženie EÚ – bývalá Juhoslovanská republika Macedónsko, pokiaľ ide o účasť bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko ako pozorovateľa na činnosti Agentúry Európskej únie pre základné práva a príslušné podmienky, v rámci stanovenom v článkoch 4 a 5 nariadenia Rady (ES) č. 168/2007, a to okrem iného v ustanoveniach o účasti na iniciatívach agentúry, o finančnom príspevku a zamestnancoch Ú. v. EÚ L 67, 12.3.2016, s. 31 – 34.	11416/14
Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa schvaľuje uzavretie dohody medzi Spojenými arabskými emirátmi a Európskym policajným úradom (Europol) o strategickej spolupráci v oblasti boja proti závažnej trestnej činnosti a terorizmu zo strany Europolu	10510/15
Vykonávacie rozhodnutie Rady, ktorým sa schvaľuje uzavretie dohody medzi Bosnou a Hercegovinou a Európskym policajným úradom (Europol) o operatívnej a strategickej spolupráci zo strany Europolu	10509/15
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/63 z 15. januára 2016 o pristúpení Chorvátska k Dohovoru vypracovanému na základe článku K.3 ods. 2 písm. c) Zmluvy o Európskej únii o boji proti korupcii úradníkov Európskych spoločenstiev alebo úradníkov členských štátov Európskej únie Ú. v. EÚ L 14, 21.1.2016, s. 23 – 24.	15245/15
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/402 z 15. januára 2016 o podpise a uzavretí Dohody medzi Radou ministrov Albánskej republiky a Európskou úniou o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností Ú. v. EÚ L 74, 19.3.2016, s. 1 – 2.	14259/15

Dohoda medzi Radou ministrov Albánskej republiky a Európskou úniou o bezpečnostných postupoch pri výmene a ochrane utajovaných skutočností Ú. v. EÚ L 74, 19.3.2016, s. 3 – 7.	14259/15
Rozhodnutie Rady o poverení začať rokovania s Marockým kráľovstvom s cieľom uzavrieť medzi Európskou úniou a Marockým kráľovstvom dohodu o bezpečnosti utajovaných skutočností	14260/15
Závery Rady o ročnom prieskume rastu	15564/15
Závery Rady o správe o mechanizme varovania	15565/15
Písomný postup ukončený 16. januára 2016	
NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/37 zo 16. januára 2016 o dátume uplatňovania rozhodnutia (SZBP) 2015/1863, ktorým sa mení rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu Ú. v. EÚ L 11I, 16.1.2016, s. 1 – 2.	5166/16
3 443. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAHRANIČNÉ VECI), ktoré sa konalo 18. januára 2016 v Bruseli	
NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/50 z 18. januára 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/219/SZBP o misii Európskej únie v rámci SBOP v Mali (EUCAP Sahel Mali) Ú. v. EÚ L 12, 19.1.2016, s. 48 – 49.	14482/15
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/51 z 18. januára 2016 na podporu Dohovoru o biologických a toxínových zbraniach (BTWC) v rámci stratégie EÚ proti šíreniu zbraní hromadného ničenia Ú. v. EÚ L 12, 19.1.2016, s. 50 – 59.	14878/15

Nariadenie Rady (EÚ) 2016/44 z 18. januára 2016 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 204/2011 Ú. v. EÚ L 12, 19.1.2016, s. 1 – 26.	12764/15
Závery Rady o Líbyi	5253/16
Závery Rady o mierovom procese na Blízkom východe	5332/16
3 444. zasadnutie Rady Európskej únie (ZAHRANIČNÉ VECI), ktoré sa konalo 18. januára 2016 v Bruseli	
NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Rozhodnutie Rady (EÚ) 2016/77 z 18. januára 2016, ktorým sa potvrdzuje pozícia, ktorá sa v mene Európskej únie zaujala v rámci 10. Konferencie ministrov Svetovej obchodnej organizácie, pokiaľ ide o hospodársku súťaž v oblasti vývozu a záležitosti týkajúce sa rozvoja Ú. v. EÚ L 16, 23.1.2016, s. 23 – 24.	14970/15
Vyhlásenie Komisie Komisia víta prijatie rozhodnutia Rady, ktorým sa potvrdzuje pozícia, ktorá sa v mene Európskej únie zaujala v rámci 10. Konferencie ministrov Svetovej obchodnej organizácie, pokiaľ ide o hospodársku súťaž v oblasti vývozu a záležitosti týkajúce sa rozvoja. Komisia berie na vedomie návrh, aby sa v tejto veci prijalo na základe vzájomnej dohody rozhodnutie zástupcov vlád členských štátov zasadajúcich v Rade o pozícii členských štátov vo WTO. Komisia sa domnieva, že rozhodnutie Rady by bolo z právneho hľadiska dostatočné na podporu schválenia ministerského rozhodnutia a že takéto samostatné rozhodnutie je neopodstatnené, pretože obchod s dopravnými službami patrí v zmysle Zmluvy o fungovaní Európskej únie do rámca právomocí EÚ.	
Písomný postup ukončený 18. januára 2016	
NELEGISLATÍVNE AKTY	
AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Nariadenie Rady (EÚ) 2016/73 z 18. januára 2016, ktorým sa na rok 2016 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb v Čiernom mori Ú. v. EÚ L 16, 23.1.2016, s. 1 – 5.	15319/15 Pravidlo hlasovania Kvalifikovaná väčšina Výsledok hlasovania Všetky členské štáty hlasovali za

Vyhlásenie Bulharska a Rumunska o kalkanovi veľkom

Bulharsko a Rumunsko sa v súvislosti s prijatím nariadenia, ktorým sa na rok 2016 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb v Čiernom mori, zaväzujú popri úplnom vykonávaní ustanovení akčného plánu zo 16. decembra 2014 vykonávať tieto opatrenia:

kalkan veľký

- zníženie úrovne oprávnení na rybolov kalkana veľkého z roku 2015 o 20 % v prípade Bulharska a o 15 % v prípade Rumunska v kombinácii s minimálnym prídelom na loď (aby sa zabránilo neprimerane malým prídelom);
- zníženie počtu určených prístavov vyloďovania na 7 v prípade Bulharska a na 10 v prípade Rumunska s cieľom zefektívniť kontrolu vyloďovania;
- vykonávanie prísnej politiky zaznamenávania všetkých úlovkov vrátane úlovkov pod 50 kg do príslušných lodných denníkov, vyhlásení o vylovení a záznamov o predaji v prípade všetkých oprávnených plavidiel;
- výrazné zvýšenie počtu spoločných trhových inšpekcií a inšpekcií na mori, a to aj počas obdobia zákazu rybolovu, na základe metodiky hodnotenia rizík a akčného plánu dohodnutého s Európskou komisiou a Európskou agentúrou pre kontrolu rybárstva (EFCA) vrátane spoločných opatrení koordinovaných agentúrou EFCA;
- zintenzívnenie práce zameranej na informovanie verejnosti o technických podmienkach a zákaze rybolovu v súvislosti s lovom kalkana veľkého;
- iné opatrenia, ktoré sa považujú za potrebné na riešenie nesprávneho nahlasovania, nezákonného rybolovu kalkana veľkého v Čiernom mori a uvádzania úlovkov nezákonne ulovených v tomto regióne na trh, v úzkej spolupráci s Komisiou a Európskou agentúrou pre kontrolu rybárstva (EFCA).

Vyhlásenie Bulharska a Rumunska o ostroňovi bieloškvrnitom

Bulharsko a Rumunsko sa zaväzujú

- obmedziť svoje úlovky ostroňa bieloškvrniteho v roku 2016 na úroveň z roku 2015 a informovať Komisiu každý štvrtý rok o opatreniach prijatých na splnenie tohto cieľa;
- podstatne znížiť úroveň oprávnení na lov ostroňa bieloškvrniteho oproti roku 2015;
- vykonávať prísnu politiku zaznamenávania všetkých úlovkov vrátane úlovkov pod 50 kg do príslušných lodných denníkov, vyhlásení o vylovení a záznamov o predaji v prípade všetkých oprávnených plavidiel, ako aj plavidiel s vedľajšími úlovkami ostroňa bieloškvrniteho.

Vyhlásenie Rady a Komisie o otázkach kontroly

Rada a Komisia sa nazdávajú, že v záujme riešenia nesprávneho nahlasovania a nezákonného rybolovu kalkana veľkého v Čiernom mori by sa malo ďalej zlepšiť vykonávanie kontrolných a monitorovacích opatrení ustanovených od roku 2012. Príslušné členské štáty by mali venovať potrebné úsilie riešeniu systémových nedostatkov svojho systému kontroly a zabezpečeniu účinnosti dohodnutých opatrení.

Komisia by mala do 30. júna 2016 zhodnotiť mieru vykonávania týchto opatrení a preskúmať ich účinnosť, aby sa v prípade potreby mohli prijať opatrenia potrebné na riešenie situácie.

II. K regionálnej spolupráci

Vyhlásenie Rady a Komisie

Rada a Komisia sa zhodli, že súčasná regionálna spolupráca v oblasti rybolovu v Čiernom mori by sa mala ďalej zintenzívňovať, aby sa podporovalo udržateľné hospodárenie s populáciami v tejto oblasti, a že budú naďalej prijímať obmedzujúce opatrenia v súlade so svojimi právomocami. Na tento účel sa EÚ zaväzuje predložiť od roku 2016 Všeobecnej rybárskej komisii pre Stredozemné more (GFCM) návrhy na prijatie opatrení pre kalkana veľkého a ostroňa bieloškrvnitého zodpovedajúce opatreniam, ktoré sa v súvislosti s uvedenými druhmi už vykonávajú v tej časti Čierneho mora, ktoré patrí do Európskej únie, a priaznivo posúdiť navrhnutie akýchkoľvek iných opatrení s cieľom dosiahnuť MSY v roku 2020.

Rada a Komisia sa tiež zhodli, že tieto návrhy by mali zahŕňať ustanovenie medzinárodných riadiacich opatrení, ako sú napríklad dlhodobé plány hospodárenia a systémy obmedzenia výlovu na regionálnej úrovni, v súlade s prístupom predbežnej opatrnosti a s cieľom zabezpečiť vysoké dlhodobé výnosy v záujme dosiahnutia rybolovnej úmrtnosti na úrovni MSY do roku 2020. Návrh dlhodobých plánov hospodárenia bude obsahovať aj opatrenia týkajúce sa kontroly a spoločných inšpekcií medzi pobrežnými štátmi, ako aj vedeckého monitorovania a mechanizmov úprav zameraných na zohľadnenie stavu príslušných populácií rýb.

Okrem toho sa EÚ bude snažiť zabezpečiť, aby GFCM venovala osobitnú pozornosť tomu, aby jej členovia a spolupracujúci nečlenovia GFCM v plnej miere vykonávali opatrenia stanovené v pláne na boj proti NNN rybolovu v Čiernom mori prijatom v roku 2013.

Vyhlásenie Rady

Rada vyzýva Komisiu, aby pokračovala vo svojom úsilí o podporu koordinovaného riadenia rybolovu v Čiernom mori na základe dvojstranných vzťahov s jednotlivými pobrežnými štátmi Čierneho mora.

Vyhlásenie Komisie

Komisia bude podrobne monitorovať dodržiavanie záväzkov prijatých Bulharskom a Rumunskom a prijme akékoľvek vhodné opatrenie na presadenie týchto záväzkov a povinností Bulharska a Rumunska v záujme vykonávania spoločnej rybárskej politiky.

Písomný postup ukončený 22. januára 2016

NELEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Nariadenie Rady (EÚ) 2016/72 z 22. januára 2016, ktorým sa na rok 2016 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné vo vodách Únie a v prípade rybárskych plavidiel Únie aj v určitých vodách nepatriacich Únii a ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2015/104 Ú. v. EÚ L 22, 28.1.2016, s. 1 – 165.	15521/15 Pravidlo hlasovania: Kvalifikovaná väčšina Výsledok hlasovania: Všetky členské štáty hlasovali za
Spoločné vyhlásenie Rady a Komisie K zvyšovaniu TAC Rada a Komisia berú na vedomie odhodlanie dotknutých členských štátov poskytnúť načas presné údaje o odhadzovaní úlovkov v záujme zlepšenia poznatkov o odhadzovaní úlovkov flotily a plavidiel, ktoré majú v roku 2016 a nasledujúcich rokoch povinnosť vylodiť úlovky. Na základe takýchto informácií a dostupných vedeckých odporúčaní vrátane programov vedeckého pozorovania Komisia zohľadní pri výpočte zvýšenia kvót v dôsledku povinnosti vylod'ovať uplatňovanie výnimky <i>de minimis</i> v roku 2016. Bez toho, aby boli dotknuté uplatniteľné právne predpisy, Komisia je odhodlaná navrhnúť na ďalší hospodársky rok (2017) dodatočné zvýšenie a zohľadniť pritom akékoľvek využívanie v rámci maximálneho uplatniteľného percentuálneho podielu.	

Spoločné vyhlásenie Komisie, Francúzska, Belgicka a Spojeného kráľovstva

K solei európskej v oblasti VII d

Komisia berie na vedomie posúdenie opatrení na hospodárenie, ktoré zaviedlo Francúzsko a Belgicko v roku 2015 na podporu obnovy populácie vo východnej časti Lamanšského prielivu. Odchovné oblasti pre túto populáciu sa nachádzajú v oblastiach ústí a v zálivoch a Vedecký, technický a hospodársky výbor pre rybárstvo (STECF) v tejto súvislosti uvádza, že uvedené opatrenia by mali poskytnúť prínosy, a uznáva rozhodujúcu úlohu odchovní v produktivite populácií soley, ako aj potrebu chrániť rybiu mlad'. Komisia si ešte pred začiatkom roka 2017 vyžiada v náležitých prípadoch ďalšie vedecké odporúčania týkajúce sa opatrení, ktoré prispievajú k ochrane mladých jedincov tejto populácie. Členské štáty sa zaväzujú, že na základe takýchto odporúčaní zväžia opatrenia, ktoré budú efektívne chrániť rybiu mlad' tejto populácie v oblastiach, ktoré odporučí takýto vedecký orgán.

Komisia víta aj vykonávanie ďalších francúzskych ochranných opatrení v roku 2016: i) posilnenie ochrany odchovných oblastí, ii) rozšírenie oblasti so zákazom rybolovu v rámci odchovných oblastí a iii) v náležitých prípadoch zvýšenie minimálnej ochrannej referenčnej veľkosti pre francúzske plavidlá na 25 cm v súlade s právnymi predpismi EÚ.

Komisia a dotknuté členské štáty vítajú stratégiu hospodárenia s touto populáciou, ktorú navrhla poradná rada pre severozápadné vody na základe stáleho celkového povoleného výlovu a ktorú STECF vyhodnotil v roku 2015.

Vzhľadom na pozitívne vyhodnotenie výboru STECF a bez ohľadu na príslušné zvýšenia pre túto populáciu pri uplatňovaní povinnosti vyloďovať je vhodné, aby sa na rok 2016 stanovil TAC vo výške 3000 ton, čo zodpovedá 14 % zvýšeniu v porovnaní s rokom 2015. Komisia a dotknuté členské štáty súhlasia, že v ďalších rokoch by sa mali zohľadňovať nasledujúce pravidlá, pokiaľ by z vedeckého odporúčania nevyplynulo, že už nie sú vhodné: i) udržať TAC trvalo na hodnote 3000 ton, ii) ak biomasa v ktoromkoľvek roku pred rokom 2020 klesne pod preventívnu úroveň (Bpa), TAC sa potom stanoví na úroveň, ktorá zodpovedá rybolovnej úmrtnosti rovnaj FMSY (rybolovná úmrtnosť zodpovedajúca maximálnemu udržateľnému výnosu), a iii) ak ICES v roku 2019 zhodnotí, že rybolovnej úmrtnosti v roku 2020 hrozí prekročenie úrovne FMSY, TAC sa potom stanoví na úroveň, ktorá zodpovedá rybolovnej úmrtnosti v súlade s FMSY. Ak by rybolovná úmrtnosť počas ktorýchkoľvek dvoch po sebe nasledujúcich rokov pred rokom 2020 klesla pod úroveň FMSY, Komisia si potom vyžiada od výboru STECF odporúčanie k situácii uvedenej populácie.

Spoločné vyhlásenie Komisie a Rady

Ku krevetám rodu *Penaeus* vo Francúzskej Guyane

Komisia uznáva význam TAC týkajúceho sa kreviet rodu *Penaeus* (PEN/FGU) vo Francúzskej Guyane pre miestne hospodárstvo a živobytie pobrežných komunit, zostáva však znepokojená úrovňou využívania tejto populácie. Francúzsko sa v súlade s návrhmi Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybníctvo zaväzuje preskúmať možné environmentálne zmeny a synergické účinky nadmerného výlovu na prírastok. Z tohto pohľadu sa Francúzsko zaväzuje skvalitniť vedecké poznanie tejto populácie prostredníctvom i) monitorovacieho rybárskeho programu, ktorý sa začne vykonávať najneskôr v apríli 2016, ii) vývoja plne analytického modelu pre túto populáciu a iii) podpory ďalšej spolupráce a koordinácie v príslušnej regionálnej organizácii pre riadenie rybárstva v záujme posilnenia úsilia chrániť uvedenú populáciu.

Francúzsko sa na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní zaväzuje stanoviť TAC v súlade s článkom 6 nariadenia o rybolovných možnostiach, a to pokiaľ možno na rok 2016, a keby vedecké štúdie uvedené vyššie v bodoch i) a ii) neboli hotové k 31. decembru 2016, v žiadnom prípade nie neskôr ako na rok 2018. Komisia si vyhradzuje právo vyžadovať vedecké odporúčanie týkajúce sa pokroku dosiahnutého týmito štúdiami, ako aj ich výsledkov.

Spoločné vyhlásenie Komisie a Rady

K rajotvarým

Rada a Komisia berú na vedomie, že členské štáty skúmajú alternatívne riadiace prístupy k úrovňam TAC pre rajotvaré. Komisia sa zaväzuje predložiť takéto prístupy po ich finalizácii príslušným poradným vedeckým orgánom.

Vyhlásenie Komisie

K treske žltkavej v oblastiach IX a X; vody Únie CEEAF 34.1.1

Vzhľadom na možnú nesprávnu identifikáciu a nesprávne nahlasovanie úlovkov tresky žltkavej ako tresky merlang v oblasti IX Komisia vyžiada od rady ICES, aby posúdila, či z toho vyplývajú zmeny v jej odporúčaní pre tresku žltkavú v oblasti IX. Ak ICES zreviduje svoje odporúčanie, Komisia potom zváži, či je vhodné navrhnúť, a to čo najskôr, zmenu TAC na rok 2016.

Spoločné vyhlásenie Komisie a Rady

K solei európskej v oblasti VIIIab

Komisia a Rada súhlasia s tým, že TAC na rok 2016 je stanovený, zároveň však poznamenávajú, že poradné vedecké orgány môžu v roku 2016 zrevidovať príslušné referenčné hodnoty pre túto populáciu. V nadväznosti na takúto revíziu môže Komisia navrhnúť zrevidovaný TAC v súlade so stratégiou hospodárenia uvedenou vo vyhlásení „Solea v oblasti VIIIab (Biskajský záliv)“ v dokumente Rady 5092/15 z 9. januára 2015. Rada berie na vedomie záväzkov dotknutých členských štátov bezodkladne vykonať zrevidované vedecké odporúčanie na jar 2016, aj keby to znamenalo stanovenie úrovne TAC na hodnoty MSY v roku 2016.

Vyhlásenie Komisie**K solei v divízii VIIa**

Posudzovanie populácie soley v Írskom mori sa riadi najmä jednotným vedeckým prieskumom, zistilo sa však, že rozsah prieskumu nemusí byť úplne reprezentatívny, pokiaľ ide o rozmiestnenie populácie. Táto otázka sa v súčasnosti vedecky analyzuje. Hoci nie je povolený žiadny cielený rybolov, vedľajším úlovkom soley v rámci iných rybolovov sa nedá zabrániť. Komisia v konzultácii s dotknutými členskými štátmi preskúma začiatkom roka 2016 spolu s Vedeckým, technickým a hospodárskym výborom pre rybárstvo možnosti a podmienky ďalšieho možného rybolovu na vedecké účely.

Vyhlásenie Komisie**K sled'ovi vo vodách Únie a v medzinárodných vodách divízií Vb, VIb, VIaN, VIaS, VIIb a VIIc**

Komisia víta úsilie členských štátov a zainteresovaných strán skvalitniť poznatky o populáciách sled'a atlantického v divíziách VIa a VIIb,c, ako aj úsilie vypracovať pre uvedené populácie plán ich obnovy. Komerčným rybolovom malého rozsahu by sa mal uľahčiť ďalší vedecký výskum, predovšetkým by to pomohlo určiť identitu a štruktúru dvoch samostatných populácií. Komisia si začiatkom roka 2016 vyžiada vedecké odporúčanie týkajúce sa náležitých prvkov, ktoré sú potrebné pre takéto rybolov, obdobia, kedy by sa mal uskutočňovať, a príslušnej zemepisnej oblasti. Na základe tohto odporúčania a bez toho, aby bolo dotknuté právo iniciatívy Komisie, môže Komisia pred koncom februára navrhnúť úrovne TAC pre sled'a atlantického v oblastiach VIa(S) a VIIbc a pre sled'a atlantického v Únii a medzinárodných vodách oblastí Vb, VIb a VIaN.

Vyhlásenie Komisie**K stavridám v divízii IXa**

Členské štáty, ktoré sú priamo zainteresované do hospodárenia s pelagickými druhmi v juhozápadných vodách, sa vyzývajú, aby predložili spoločné odporúčanie spolu s podkladovými vedeckými informáciami na úpravu minimálnej ochrannej referenčnej veľkosti pre obmedzené množstvo stavridy ostrobokej ulovenej v rámci maloobjemového tradičného rybolovu v divízii ICES IXa.

Spoločné vyhlásenie Komisie, Spojeného kráľovstva a Dánska**K povoleniam pre plavidlá Únie vo vodách Faerských ostrovov**

Komisia a dotknuté členské štáty sa zaväzujú spolupracovať na zabezpečení nanajvýš účinného využívania povolení vo faerských vodách.

Vyhlásenie Španielska**K sardele európskej v oblasti IX**

Španielsko uznáva potrebu zlepšiť vedecké vyhodnotenie populácie sardely európskej v oblasti IXa s cieľom umožniť jej analytické posudzovanie. Na tento účel Španielsko v roku 2016 vyčlení potrebné vedecké zdroje na vývoj modelu, v ktorom by sa uplatňovalo vedecké odporúčanie ICES na rok 2017.

Spoločné vyhlásenie Komisie a Rady**K plne zdokumentovanému rybolovu tresky škvrnitej v Severnom mori**

Komisia a Rada súhlasia s tým, že počas celého ďalšieho roka sa bude pokračovať v systéme kvót na úlovky, aby sa uľahčil prechod na úplné vykonávanie povinnosti vyloďovať a umožnilo sa pokračovať v súčasnom monitorovacom režime. Koncom roka 2016 sa systém zruší, keďže v roku 2017 sa očakáva nadobudnutie účinnosti povinnosti vyloďovať úlovky.

Spoločné vyhlásenie Komisie a Rady**K treske jednoškvrnnej v divízii VIIa**

Komisia a Rada chápu, že model vyhodnocovania tresky jednoškvrnnej v Írskom mori už nezodpovedá svojmu účelu. Nabádajú ICES, aby vyvinula maximálne úsilie a našla vhodné riešenie pre nadchádzajúcu referenčnú hodnotu ICES v roku 2016.

Spoločné vyhlásenie Komisie, Belgicka, Dánska, Nemecka, Holandska, Švédska a Spojeného kráľovstva**K zvyšovaniu TAC a mieram odhadzovania v rôznych oblastiach riadenia**

Komisia a BE, DK, DE, NL, SE a UK zastávajú názor, že pri úprave kvót by sa malo vychádzať z najlepších dostupných údajov o jednotlivých oblastiach hospodárenia. V prípade Severného mora, Skagerraku a Kattegatu by to znamenalo, že by sa odhady úrovne odhadzovania pre jednotlivé flotily (vypracované Vedeckým, technickým a hospodárskym výborom pre rybárstvo) mali využívať v súlade s plánom odhadzovania na rok 2016.

BE, DK, DE, NL, SE a UK poznamenávajú, že úprava kvót na rok 2016 nemusí v plnej miere zodpovedať úrovni odhadzovania dosiahnutým v jednotlivých oblastiach hospodárenia, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vyloďovania.

Komisia bude pokračovať v spolupráci s členskými štátmi a príslušnými vedeckými orgánmi s cieľom určiť potrebné zlepšenia tejto metódy a vykonávania povinného vyloďovania v roku 2017 a neskôr.

Vyhlásenie Spojeného kráľovstva**K homárovi štíhlemu v oblasti IV Farn Deep**

Spojené kráľovstvo berie na vedomie návrh poradnej rady pre Severné more v súvislosti s hospodárením s populáciou homára štíhleho v oblasti IV vo Farn Deep (funkčná jednotka 6). Na základe toho a vzhľadom na zlý stav tejto populácie práve dokončujeme balík vnútroštátnych opatrení zameraných na obnovu populácie, pri ktorého tvorbe poskytujú vedecké odporúčania vedci zo Spojeného kráľovstva. Budeme sa o týchto opatreniach radiť a zavedieme ich do praxe najneskôr v marci 2016.

Spojené kráľovstvo požiadala STECF na jarnom plenárnom zasadnutí o zhodnotenie týchto vnútroštátnych opatrení a o odporúčenie optimálneho balíka opatrení na obnovenie uvedenej populácie, čo zahŕňa aj dosiahnutie Fmsy do roku 2017.

Vyhlásenie Komisie**K plánu na obnovu populácie tresky**

Komisia berie na vedomie žiadosť Spojeného kráľovstva o nahradenie nariadenia (ES) č. 1342/2008.

V nadväznosti na rozsudok Súdneho dvora v spojených veciach 124/13 a 125/13 si Komisia uvedomuje, že je potrebné zaviesť včas vhodné ustanovenia, a je pripravená pomôcť Rade a Parlamentu pri plnení tohto cieľa.

Vyhlásenie Komisie**K morone stiebristej**

Komisia konštatuje, že pravidlom 1 % vedľajších úlovkov podľa článku 10 ods. 2 nie je dotknutá povinnosť vyloďovať všetky úlovky ustanovená v článku 15 základného nariadenia. Komisia bude monitorovať vyloďovanie morony stiebristej ulovenej na základe ustanovenia o vedľajších úlovkoch s cieľom posúdiť, či je ustanovenie o vedľajších úlovkoch dostatočné.

Spoločné vyhlásenie Komisie a Rady**K vyhláseniam o stabilných populáciách**

Rada a Komisia konštatujú, že nariadenia o rybolovných možnostiach obsahujú viacero TAC pre populácie, v súvislosti s ktorými sú k dispozícii obmedzené informácie o stave populácií a ktoré majú malý hospodársky význam, alebo sa lovia iba ako vedľajšie úlovky, alebo vykazujú nízku úroveň čerpania kvót. Rada a Komisia v tejto súvislosti pripomínajú svoje vyhlásenie z roku 2015 týkajúce sa takýchto populácií a poznamenávajú, že počas roku 2015 sa názor na stav ktorejkoľvek z týchto populácií výrazne nezmenil. Preto Rada a Komisia naďalej považujú za vhodné obmedziť úlovky na úrovne TAC stanovené na rok 2015 alebo nižšie. V záujme toho sa Komisia a Rada bez toho, aby bolo dotknuté právo iniciatívy Komisie a právomoci Rady podľa článku 293 ods. 1 ZFEÚ, domnievajú, že v prípade populácií uvedených nižšie je v tomto štádiu žiaduce zachovať úrovne TAC stanovené na rok 2015 aj počas ďalších troch rokov.

Komisia sa bude však spoločne s členskými štátmi a príslušnými vedeckými orgánmi naďalej usilovať o zlepšenie vedeckých informácií o týchto populáciách. Rada a Komisia súhlasia s tým, aby sa v prípade, že sa názor na stav ktorejkoľvek z týchto populácií počas tohto obdobia výrazne zmení, táto skutočnosť náležite vzala do úvahy na účely stanovovania úrovni TAC na rok 2017.

Bežný názov	Jednotka TAC
mieň modrý	vody EÚ a medzinárodné vody zón II a IV
mieň modrý	vody EÚ a medzinárodné vody III
treska škvrnitá	zóna VIb (podoblast' Rockall)
solea európska	VI, Vb, medzinárodné vody XII a XIV
solea európska	zóna VIIbc
solea európska	zóna VIIhjk
sleď atlantický	zóna VIIef
striebristka severná	vody EÚ a medzinárodné vody I a II
striebristka severná	vody EÚ a medzinárodné vody III a IV
mieň veľký	vody EÚ a medzinárodné vody I a II
mieň veľký	IIIa
mieň veľký	vody EÚ a medzinárodné vody V
platesa veľká	Vb (vody EÚ), VI, XII, XIV
platesa veľká	zóna VIIbc
platesa veľká	zóna VIIhjk
platesa veľká	VIII, IX, X a CECAF 34.1.1
treska žltká	Vb (vody EÚ), VI, XII a XIV
treska žltká	zóna VIIIc
treska žltká	IX, X, CECAF 34.1.1 (EÚ)
treska tmavá	VII, VIII, IX, X, CECAF 34.1.1 (EÚ)
solea	VIIIcde, IX, X, CECAF (EÚ)
šprota severná	zóna VIIde
treska merlang	zóna VIIa
mieň lemovaný	IIIa a vody EÚ poddivízií 22 – 23
mieň lemovaný	vody EÚ I, II, XIV
mieň lemovaný	vody EÚ IV

Spoločné vyhlásenie Španielska a Portugalska**K využívaniu rezervy tresky belasej**

Španielsko a Portugalsko žiadajú Európsku Komisiu, aby sa rezerva tresky belasej v rámci TAC na rok 2016, ktorá predstavuje 25 000 ton na budúcu výmenu s Nórskom, využila najmä na tresku polárnu.

Spoločné vyhlásenie Španielska a Francúzska**K sardele v Biskajskom zálive**

Španielsko a Francúzsko majú v úmysle požiadať o revíziu TAC pre sardelu v zóne VIII na rok 2016 na základe odporúčania, ktoré na tento účel možno vydá regionálna poradná rada pre juhozápadné vody.

Spoločné vyhlásenie Belgicka, Dánska, Nemecka a Francúzska**K haagskym preferenciám**

Belgicko, Dánsko, Nemecko a Francúzsko sú toho názoru, že kľúče na rozdeľovanie kvót medzi členskými štátmi sa s konečnou platnosťou dohodli v roku 1983. Tieto kľúče sú základom relatívnej stability, zásady ustanovenej základným nariadením, ktorým sa riadi spoločná rybárska politika. Domnievame sa, že haagske preferencie sú v rozpore s touto zásadou relatívnej stability.

Vyhlásenie Komisie**Raja vlnkovaná v oblasti IX**

Pri zavedení kvóty na vedľajšie úlovky raje vlnkovanej v oblastiach VII a VIII v uplynulej časti roka 2015 sa členské štáty vrátane Portugalska a Španielska, ktoré sú priamo zainteresované na hospodárení v tejto oblasti rybolovu, zaviazali (dokument Rady 6936/15 z 10. marca 2015) zaviesť sériu významných riadiacich opatrení. Na základe rovnakého princípu a v súlade s odporúčaním STECF z roku 2015 sa Komisia nazdáva, že tieto opatrenia by sa mali rozšíriť aj na oblasť IX, v ktorej sa zavádza kvóta na vedľajšie úlovky.

Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/78 zo 22. januára 2016, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2010/413/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Iránu
Ú. v. EÚ L 16, 23.1.2016, s. 25 – 26.

5401/16

Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2016/74 z 22. januára 2016, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 267/2012 o reštriktívnych opatreniach voči Iránu
Ú. v. EÚ L 16, 23.1.2016, s. 6 – 7.

5402/16

Písomný postup ukončený 28. januára 2016

NELEGISLATÍVNE AKTY

AKT	DOKUMENT/VYHLÁSENIA
Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/119 z 28. januára 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2011/72/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám a subjektom vzhľadom na situáciu v Tunisku Ú. v. EÚ L 23, 29.1.2016, s. 65 – 76.	15460/15
Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2016/111 z 28. januára 2016, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 101/2011 o reštriktívnych opatreniach voči určitým osobám, subjektom a orgánom vzhľadom na situáciu v Tunisku Ú. v. EÚ L 23, 29.1.2016, s. 1 – 13.	15461/15